

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juli 2002

WETSONTWERP

**houdende instemming met de volgende
internationale akten:**

- 1. Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Bulgarije inzake politiesamenwerking, ondertekend te Oostende op 24 juni 1998;**
- 2. Protocol, ondertekend te Sofia op 27 november 2000, betreffende artikel 1 van het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Bulgarije inzake politiesamenwerking, ondertekend te Oostende, België, op 24 juni 1998**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 juillet 2002

PROJET DE LOI

**portant assentiment aux actes
internationaux suivants:**

- 1. Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière, signée à Ostende le 24 juin 1998;**
- 2. Protocole, signé à Sofia le 27 novembre 2000, relatif à l'article 1er de la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière, signée à Ostende, Belgique, le 24 juin 1998**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding te vermelden bij de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

2-1152 - 2001/2002 :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

Handelingen :

10 juli 2002

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 50 **1934/ (2001/2002) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
(*zonder commissieverslag*).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag :

20 juli 2002

Références aux travaux parlementaires à reprendre lors de la publication de la loi au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

2-1152 - 2001/2002 :

001 : Projet de loi

002 : Rapport.

Annales :

10 juillet 2002

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 50 **1934/ (2001/2002) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(*sans rapport de commission*).

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

20 juillet 2002

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 50 1934/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 50 1934/001).

Brussel, 20 juli 2002

Bruxelles, le 20 juillet 2002

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Francis GRAULICH